



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Bozen / Bolzano: 16/01/2018

Wettbewerbe	Bandi di concorso
Der Betrieb Landesmuseen sucht für den Standort Festung Franzensfeste eine wissenschaftliche/r Mitarbeiterin/einen Mitarbeiter in Teilzeit.	L’Azienda Musei provinciali cerca per la sede del Forte di Fortezza collaboratore/collaboratrice scientifico/a, part time.
Aufgabenbereich: Mitarbeiten in den diversen laufenden Projekten der Festung Franzensfeste unter der Koordination der Mitarbeiterin vor Ort; Bereitschaft selbständig Konzepte und Projekte zu entwickeln und deren Umsetzung zu begleiten; Mitarbeit an den Konzepten der Sonder- und Dauerausstellungen mit Übernahme von Projektmanagementaufgaben zu Teilbereichen; Erstellen von Berichten und diversen Texten (u. a. für die Öffentlichkeitsarbeit im Allgemeinen und bei Bedarf auch Presstexte, Ausstellungstexte für ein breites Publikum); bei Bedarf auch Übernahme von Verwaltungsaufgaben im Büro (Urlaubsvertretung oder bei Abwesenheit der zuständigen Mitarbeiterin)	Ambito di competenze: collaborazione ai diversi progetti in corso nel Forte di Fortezza sotto il coordinamento della collaboratrice sul posto; disponibilità a sviluppare autonomamente concetti e progetti e a seguirne la realizzazione; collaborazione allo sviluppo dei concetti delle mostre temporanee e permanenti con assunzione dei compiti di project management relativi ad alcuni aspetti; elaborazione di resoconti e testi vari (tra gli altri lavoro di pubbliche relazioni in generale e all’occorrenza anche testi stampa, testi per le mostre rivolti a un ampio pubblico); all’occorrenza assunzione di compiti amministrativi nell’ufficio (sostituzione in caso di ferie o in caso di assenza della competente collaboratrice).
Voraussetzungen: <ul style="list-style-type: none">• Abschluss eines Universitätsstudiums oder eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums im Bereich der Geisteswissenschaften• Mehrjährige Arbeitserfahrung in der selbständigen Abwicklung von Projekten (Projektmanagement mit Erstellung von inhaltlichen und finanziellen Konzepten)• Erfahrung im Ausstellungsbereich• sehr gute Deutsch- und Italienischkenntnisse	Requisiti: <ul style="list-style-type: none">• Laurea o assolvimento di studi universitari almeno quadriennali in campo umanistico• Esperienza lavorativa pluriennale nella gestione autonoma di progetti (project management con sviluppo di progetti sia dal punto di vista contenutistico che finanziario)• Esperienza nel campo delle esposizioni• Conoscenza molto buona della lingua tedesca e italiana
Arbeitspensum und Arbeitszeit: Teilzeit mindestens 50% (in den Wintermonaten bis Ende April), mit Beginn der Hauptsaison ab Mai mindestens 75 %, von Montag bis Freitag	Carico e orario di lavoro: a tempo parziale almeno al 50% (nei mesi invernali fino ad aprile), da maggio con l’inizio dell’alta stagione almeno al 75%, dal lunedì al venerdì osservando la fascia obbligatoria del servizio

<p>unter Berücksichtigung der Kernzeiten im Landesdienst (8.45 bis 12.15 und ab 14.30 bis 16.15)</p>	<p>provinciale (dalle ore 8.45 alle 12.15 e dalle ore 14.30 alle 16.15).</p>
<p>Arbeitsbeginn: ab Februar 2018 Arbeitsort: Festung Franzensfeste</p>	<p>Inizio del lavoro: da febbraio 2018 Sede di lavoro: Forte di Fortezza</p>
<p>Bewerbungsfrist: Interessierte sollen sich schriftlich mit einem Motivationsschreiben und Curriculum innerhalb 31. Jänner 2018 direkt über Email an esther.erlacher@franzensfeste.info bewerben. Das Motivationsschreiben soll wie folgt adressiert sein: Festung Franzensfeste z. H. Esther Erlacher Brennerstraße 39045 Franzensfeste</p>	<p>Termine per la candidatura: Gli interessati devono presentare la candidatura per iscritto con una lettera di motivazione e il curriculum entro il 31 gennaio 2018, inviando una mail direttamente a esther.erlacher@fortezza.info La lettera deve portare il seguente indirizzo: Forte di Fortezza p. c. Esther Erlacher via del Brennero 39045 Fortezza</p>
<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (GvD. Nr. 196/2003) Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del codice del privacy del Dlgs. N. 196/2003 Titolare dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile del trattamento è l'Azienda Musei Provinciali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>